

## สารบัญ

คำแถลงการของ โครงการประวัติศาสตร์สังคม และวัฒนธรรมชนชาติไท	(10)
คำขอบคุณของ โครงการประวัติศาสตร์สังคม และวัฒนธรรมชนชาติไท	(15)
คำนำสำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.)	(17)
คำนำอธิการบดีสถาบันราชภัฏ เชียงใหม่	(20)
คำนิยม	(22)
คำชี้แจงของผู้ปริวรรต-แปล	(25)
คำเปิดเรื่องของคณะกรรมการประวัติศาสตร์ฯ ภายใต้ที่ปรึกษาการเมืองสิบสองปันนา	1
<b>ภาคปริวรรตชื่อเครื่องเจ้าแสนหวิสิบสองปันนา</b>	
พญาเจือง	11
สามไค้เนื่อง	19
อ้ายพุง	21
ท้าวรุ่งแก่นชาย	25
ท้าวแรงหลวง	31
ท้าวพูวาก	33
ยี่เพียงลากชาย	37
เจ้าไไ่	39
เจ้าคานเมิง	45
ท้าวสิดาคำ	59
ท้าวกุมมาร	81
ท้าวถือเมือง	83
ท้าวบากอง	89
ท้าวสองเมือง	97

เสีอล่วงฟ้า	103
ท้าวปราแสง	117
ท้าวสามพ่อลือไท	125
สามไค้เนื่อง	147
เจ้าคานเมือง	149
เจ้าศรีสมการ	151
เจ้าอุ่นเมือง	151
เจ้าศรีสุนันทา	161
เจ้าอินเมือง	161
เจ้าหน่อเมือง	185
เจ้าศรีสุธรรมา	191
เจ้าหม่อมคำลือ	193
เจ้าหม่อมท้าว	195
เจ้าหน่อเมือง	199
เจ้าเมืองท้าว	201
เจ้าแพงเมือง	203
เท่าจีนเพา	207
เท่าเส้าวีน	209
เท่าวู้ยกิน	217
ท้าวเจ้าสุวรรณ (เจ้าหม่อมสุวรรณ)	233
เจ้าหม่อมมหาวงศ์ (เท่าถ้ายค้อ)	241
เจ้ามหาน้อย (เท่าซุ่นงู)	251
เจ้าหม่อมสุชาววรรณราชบุตร (เท่าจิ้นช่ง)	279
เจ้าหม่อมสือ (เท่าจิ้นอ่าน)	345
เจ้าหม่อมคำลือ (เท่าเซ็นเอน)	417
เจ้าหม่อมสุวรรณปราคราง (เท่าต่งแล้ง)	525
เจ้าหม่อมคำลือ (เท่าลือจิ้น)	557

## ภาคแปลชื่อเครื่องเจ้าแสนทวีสิบสองปันนา

พญาเจือง	626
สามไค้เมือง	628
อ้ายพุง	628
ท้าวรุ่งแก่นชาย	629
ท้าวแรงหลวง	630
ท้าวพุก	630
ยี่เพียงลากชาย	631
เจ้าไไ	631
เจ้าคานเมิง	632
ท้าวสิดาคำ	635
ท้าวกุมमार	639
ท้าวกือเมือง	640
ท้าวบากอง	641
ท้าวสองเมือง	642
เสื่อลวงฟ้า	644
ท้าวปราแสง	647
ท้าวสามพ่อสี่ไท	649
สามไค้เมือง	653
เจ้าคานเมือง	653
เจ้าศรีสมภาร	654
เจ้าอุ่นเมือง	654
เจ้าศรีสุนันทา	656
เจ้าอินเมือง	661
เจ้าศรีสุธรรมมา	662
เจ้าหม่อมคำลือ	663
เจ้าหม่อมท้าว	663
เจ้าหน่อเมือง	664

เท่าคว้าวแข็ง และอ้ายคำ, ผู้เรียบเรียง. 2544. ชื่อเครื่องเจ้าแสนทวีสิบสองปันนา. แปลโดย เรณู วิชาศิลป์. เชียงใหม่:

ศรีสวริน (ซิลค์เวอร์มบุคส์).

เจ้าเมืองท้าว	664
เจ้าแพงเมือง	665
เท่าจีนเพา	665
เท่าเต๋าวีน	666
เท่า้วยกิน	668
ท้าวเจ้าสุวรรณ (เจ้าหม่อมสุวรรณ)	671
เจ้าหม่อมมหาวงศ์ (เท่าถ้ายค้อ)	672
เจ้ามหาน้อย (เท่าซุ่นจู)	674
เจ้าหม่อมสุชาววรรณราชบุตร (เท่าจินซุง)	680
เจ้าหม่อมสือ (เท่าจีนอ่าน)	693
เจ้าหม่อมคำลือ (เท่าเซ็นเอน)	707
เจ้าหม่อมสุวรรณปราคราง (เท่าคองแล้ง)	727
เจ้าหม่อมคำลือ (เท่าสือชิน)	733
คำปิดเรื่องของคณะกรรมการประวัติศาสตร์ฯ ภายใต้ที่ปรึกษาการเมืองสิบสองปันนา	747
<b>ภาคผนวก</b>	
จุ่มเจ้าฟ้าแสนหวี	749
ช่วงครองราชย์ของเจ้าแสนหวีสิบสองปันนา	752
สาแหรกเจ้าฟ้าแสนหวี	754
<b>ศัพท์านุกรม</b>	757
<b>บรรณานุกรม</b>	783